

K O N T R A K T

uzatvorený medzi
Ministerstvom pôdohospodárstva SR

a

Ústavom vedecko-technických informácií pre pôdohospodárstvo Nitra

na riešenie úloh a činností v roku 2008

Číslo u zadávateľa: 1/2008
Číslo u riešiteľa: 1/2008

5336/2007-050

Kontrakt je plánovacím a organizačným aktom vymedzujúcim vzťahy v oblastiach, tak ako sú definované v článkoch I. až VIII. medzi Ministerstvom pôdohospodárstva SR (ako zadávateľom úloh) a Ústavom vedecko-technických informácií pre pôdohospodárstvo Nitra (ako riešiteľom úloh).

I.

ÚČASTNÍCI KONTRAKTU

Zadávateľ	Ministerstvo pôdohospodárstva SR (MP SR)
Sídlo	Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava 1
Štatutárny zástupca	Ing. Zdenka Kramplová, ministerka
Bankové spojenie	Štátna pokladnica
Číslo účtu	7000081105/8180
IČO	00156621

a

Riešiteľ	Ústav vedecko-technických informácií pre pôdohospodárstvo Nitra (ÚVTIP)
Sídlo	Samova 9, 950 10 Nitra
Štatutárny zástupca	Ing. Marian Libiak, riaditeľ ÚVTIP
Bankové spojenie	Štátna pokladnica
Číslo účtu	7000077114/8180
IČO	31870040

II.

TRVANIE KONTRAKTU

Kontrakt sa uzatvára na obdobie od 1. januára 2008 do 31. decembra 2008.

III.

PLATOBNÉ PODMIENKY

- Objem prostriedkov určených na úlohy a činnosti uvedené v čl. IV odsek 2 sa stanovuje na základe rozpočtu MP SR schváleného vládou SR, parlamentom SR a rozpísaného MP SR.
- Celková hodnota prác na úlohy podľa čl. IV bod 2 je stanovená vo výške **6,1 mil. Sk** (slovom šesť miliónov stotisíc Sk).

3. Cena kontraktu je stanovená podľa kalkulácie v zmysle výmeru MF SR č. R – 1/1996 a zákonom o cenách č. 18/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov.
4. Zadávateľ si vyhradzuje právo znížiť sumu uvedenú v čl. III odsek 2 až o 10%. Táto suma predstavuje rezervu zadávateľa, ktorú môže použiť na pokrytie zníženia sumy rozpočtovanej vládou pre riešiteľa v dôsledku regulačných opatrení.
5. V prípade, ak zníženie sumy uvedenej v čl. III odsek 2 bude predstavovať menej ako 5% dohodnutej ceny prác na dobu trvania kontraktu, riešiteľ bude riešiť úlohy bez zmeny plánu. Ak bude zníženie uvedenej sumy vyššie ako 5%, účastnícke strany vypracujú dodatok ku kontraktu pozmeňujúci rozsah predmetu činnosti stanovený v čl. IV odsek č.2 kontraktu.
6. Zadávateľ sa zaväzuje poskytnúť riešiteľovi pravidelne štvrťročne zálohy vo výške 1/4 celkového ročného objemu príspevku stanoveného v čl. III odsek 2, upraveného na základe čl. III odsek 4 kontraktu.

IV.

PREDMET ČINNOSTI

1. Predmet činnosti riešiteľa na dobu trvania kontraktu vychádza zo zriaďovacej listiny riešiteľa.
2. Štruktúra predmetu činnosti v zmysle zakladateľskej listiny a charakteru prác v zmysle Zmluvy o riešení a poskytnutí účelových prostriedkov štátneho rozpočtu

P. č.	Účelové činnosti	Cena v Sk
1.	Podpora riadiacej a rozhodovacej činnosti MP SR a rezortu pôdohospodárstva 1.1 Vypracovanie študijný – rozborových materiálov vychádzajúcich z aktuálneho stavu Spoločnej poľnohospodárskej politiky a legislatívy EÚ v zmysle potrieb rezortu pôdohospodárstva 1.2. Budovanie, aktualizácia a údržba informačných nástrojov rezortu – Agrokatalóg, Agroregister, Agroportál, Agrofórum... 1.3 Činnosť odbornej knižnice a Depozitnej knižnice FAO - tvorba a získavanie informačných zdrojov	2.250.000,- 650.000,- 710.000,- 890.000,-
2.	Medzinárodná spolupráca v oblasti VTI	810.000,-
3.	Spracovanie, prevádzka a aktualizácia internetových stránok MP SR, PPA, špecializovanej štátnej správy (pozemkové a lesné úrady) a ďalších organizácií rezortu pôdohospodárstva – v zmysle uznesenia 16. porady vedenia MP SR zo dňa 24. 4. 1997 – bod 4., materiál č. 477/1996-310	1.520.000,-
4..	Činnosť rezortného informačného strediska Európskej únie – získavanie a transfer informácií z oblasti ekonomiky, legislatívy a Spoločnej poľnohospodárskej politiky EÚ prostredníctvom internetu, poradenského servisu a mesačníka „Svetové pôdohospodárstvo“ – v zmysle uznesenia vedenia 21. porady vedenia MP SR zo dňa 29. mája 1996 – bod 5, a uzn. 6. porady vedenia MP SR – bod 4, materiál č. 957/1998-310	880.000,-
5.	Činnosť Informačného centra pre poradenstvo – spracovanie, údržba a aktualizácia poradenského portálu www.agroporadenstvo.sk - budovanie odborných databáz, systému bezpečnosti poľnohospodárskych plodín, závlahového dispečingu, databázy poradcov... – v zmysle uzn. 8. porady vedenia MP SR zo dňa 18. 3. 1999 – bod 4, m.č. 747/1999	640.000,-
Spolu za účelové činnosti		6.100.000,-

3. Podrobnejší rozpis účelových činností a z nich vyplývajúcich úloh je uvedený v prílohe č. 1 kontraktu.

4. Kalkulácia nákladov jednotlivých účelových činností a úloh je uvedená v prílohe č. 2.

V.

SPÔSOB A TERMÍN VYHODNOTENIA KONTRAKTU

1. Priebežné hodnotenie plnenia úloh kontraktu sa uskutoční formou kontrolného dňa po polroku riešenia úloh, zvolaného najneskôr do 20. júla 2008 za účasti zástupcov zadávateľa a riešiteľa.
2. Kontrolu plnenia úloh kontraktu organizuje a riadi zadávateľ.
3. Dokumentáciu ku kontrolným dňom tvoria protokoly o odovzdaných výsledkoch k stanovenému termínu, ako aj zápisy z predchádzajúcich kontrolných dní k príslušnej úlohe. Na kontrolnom dni sa prerokuje priebeh plnenia jednotlivých úloh a problémy spojené s ich plnením.
4. Plnenie úloh vyplývajúcich z kontraktu celkom sa vyhodnotí po uplynutí doby trvania kontraktu formou kontrolného dňa najneskôr do 31. januára 2009 za účasti zástupcov zadávateľa a zodpovedných riešiteľov.
5. Dokumentácia potrebná k vyhodnoteniu kontraktu celkom bude pozostávať z protokolov o odovzdaní výsledkov riešenia za jednotlivé úlohy podľa stanoveného predmetu činnosti (článok IV odsek 2) a zápisov z kontrolných dní k jednotlivým úlohám.
6. Predmet kontraktu je splnený po protokolárnom odovzdaní výsledkov a ich prevzatí zadávateľom.

VI.

PRÁVA A POVINNOSTI ZÚČASTNENÝCH STRÁN

1. MP SR sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť financovanie predmetu činnosti uvedeného v článku IV odsek 2 v celoročnom rozsahu v nadväznosti na článok III. odsek 2,
- b) poskytnúť riešiteľom konzultácie, potrebné údaje, podkladové materiály potrebné k riešeniu úloh a k vykonávaniu činností uvedených v článku IV odsek 2 kontraktu,
- c) zorganizovať preberacie konanie a v dohodnutých termínoch vykonať kontrolné dni plnenia úloh podľa čl. V. kontraktu,
- d) včas informovať riešiteľa o zmenách v predmete a rozsahu úloh,
- e) pri zverejňovaní výsledkov činností stanovených týmto kontraktom dodržiavať autorské práva riešiteľa v zmysle autorského zákona.

2. MP SR má právo:

- a) vykonávať priebežné kontroly plnenia úloh dohodnutých týmto kontraktom,
- b) upraviť špecifikáciu prác na základe výsledkov kontroly plnenia predmetu činnosti, prípadne zastaviť práce na činnostiach s tým, že ku dňu zastavenia uhradí skutočne vynaložené náklady,
- c) poskytnúť tretej strane výsledky riešenia úloh zadaných kontraktom pri zachovaní autorských práv,
- d) penalizovať riešiteľa v prípadoch nedodržania termínov plnenia úloh. Spôsob a výška penalizácie sa stanoví na kontrolnom dni.

3. ÚVTIP sa zaväzuje:

- a) riadne, v požadovanej kvalite a v stanovených termínoch protokolárne odovzdať predmet plnenia kontraktu,
- b) neprekročiť celoročný rozpočet (článku III. odsek 2) dohodnutý kontraktom
- c) predložiť týždeň pred termínom konania kontrolného dňa všetky dohodnuté podklady na rokovanie kontrolného dňa
- d) včas informovať zadávateľa o problémoch, ktoré sa vyskytli v priebehu riešenia úloh,

- e) zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, najmä však o informáciách, ktoré vzniknú ako produkt riešenia úloh a nezverejňovať výsledky riešenia zadaných úloh bez súhlasu zadávateľa.

4. ÚVTIP má právo:

- a) bezplatne získať od zadávateľa všetky údaje a podkladové materiály potrebné na riešenie alebo overenie výsledkov riešenia jednotlivých úloh. Rozsah, termíny a spôsob poskytovania údajov pre jednotlivé úlohy sa stanoví v protokole o zadaní príslušnej úlohy,
b) požadovať od zadávateľa, aby vytvoril príslušné technické a organizačné podmienky na prezentáciu jednotlivých úloh.

VII.

ZVEREJNENIE KONTRAKTU A VEREJNÝ ODPOČET

1. Tento kontrakt zverejnia obidve zúčastnené strany na svojich internetových stránkach do 7 dní od jeho podpisu. Záverečnú správu o plnení kontraktu zverejnia obidve strany na svojich internetových stránkach do 31. januára 2009.
2. Verejný odpočet plnenia úloh kontraktu a zverejnenie finančnej správy sa uskutočnia po vypracovaní a predložení zákonom stanovenej záverečnej správy o hospodárení.

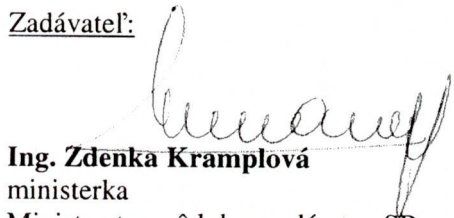
VIII.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIE

1. Zmeny a doplnky tohto kontraktu je potrebné vykonávať formou písomných dodatkov podpísaných obidvoma zmluvnými stranami, vrátane spresnenia ceny - článok III. odsek 2.
2. Kontrakt nadobúda platnosť dňom jeho podpisania obidvoma stranami.
3. Tento kontrakt je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých po dva obdrží každá strana
4. Kontrakt si obidve strany riadne prečítali, obsahu porozumeli, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

Bratislava,


Zadávateľ:


Ing. Zdenka Kramplová
ministerka
Ministerstvo pôdohospodárstva SR

**Ministerstvo pôdohospodárstva
Slovenskej republiky
Dobrovičova 12
812 66 BRATISLAVA**

-58-

Riešiteľ:


Ing. Marian Libiak
riaditeľ
ÚVTIP Nitra

ÚSTAV VEDÉCKOTECHNICKÝCH
INFORMÁCIÍ
PRE PÔDOHOSPODÁRSTVO
950 10 NITRA, Samova 9
- 1 -

1. Podpora riadiacej a rozhodovacej činnosti MP SR a rezortu pôdohospodárstva

1.1. Vypracovanie študijných – rozborových materiálov vychádzajúcich z aktuálneho stavu Spoločnej poľnohospodárskej politiky a legislatívy EÚ v zmysle potrieb rezortu pôdohospodárstva

Úloha vyplýva zo zriaďovacej listiny č. 7349/1992-420 vydanéj Ministerstvom pôdohospodárstva SR dňa 10. 12. 1992.

Finančné zabezpečenie: 650 tis. Sk

Zodpovedný za ÚVTIP: Ing. Mária Debrecéniová, CSc.
Mgr. Tatiana Kobidová

Zodpovedný za MP SR: Ing. Pavol Kopačka

Predmetom plnenia úlohy je:

- monitoring, spracovávanie a transfer vedecko-technických informácií z oblasti svetového pôdohospodárstva s následnými výstupmi
 - vypracovanie informačných výstupov k „zdravotnej prehliadke“ SPP EÚ (spracovanie faktografických materiálov a aktualizácia webovej stránky monitorujúcej vývoj stanovísk Európskej komisie, Európskeho parlamentu a národných inštitúcií členských štátov EÚ)
 - vypracovanie štúdií, faktografických listov a iných informačných materiálov zameraných na poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka Európskej únie
 - vypracovanie a edícia štúdií, analytických a rozborových materiálov podľa požiadaviek MP SR a inštitúcii rezortu

1.2. Budovanie, aktualizácia a údržba informačných nástrojov rezortu – Agrokatalóg, Agroregister, Agroportál, Agrofórum

Úloha vyplýva zo zriaďovacej listiny č. 7349/1992-420 vydanéj Ministerstvom pôdohospodárstva SR dňa 10. 12. 1992.

Finančné zabezpečenie: 710 tis. Sk

Zodpovedný za ÚVTIP: Ing. Ivan Gábriš
Ing. Mária Debrecéniová, CSc.

Zodpovedný za MP SR: Ing. Pavol Kopačka

Predmetom plnenia úlohy je:

- budovanie a aktualizácia centrálného katalógu knižničného fondu rezortu pôdohospodárstva – AGROKATALÓG a jeho vystavovanie na internete
- monitorovanie aktuálnych zdrojov a služieb z oblasti pôdohospodárstva a ich sprístupnenie v sieti internet prostredníctvom poľnohospodárskeho informačného portálu – AGROPORTÁL – so službami „Pôdohospodársky servis“, „Agroburza“, „Trh práce“, „Kalendár domácich a celosvetových poľnohospodárskych podujatí, seminárov a konferencií“, „Prehľad médií“ a budovaním členskej základne AgroWebClubu
- programové spracovanie, grafický design, vystavovanie a aktualizácia údajovej štruktúry adresára inštitúcií rezortu pôdohospodárstva „AGROREGISTER“ v prostredí internet

- budovanie a administrácia fóra na výmenu informácií a názorov v rezorte pôdohospodárstva (www.agroforum.sk). Zakladanie a zmeny jednotlivých sekcií fóra v zmysle aktuálnej potreby.
- budovanie a aktualizácia metainformačného systému rezortu pôdohospodárstva s informáciami o subjektoch, ktoré sa podieľajú na tvorbe rezortných informačných systémov, informáciami o existencii a lokalizácii rezortných zdrojov dát a o možnosti prístupu k zdrojom dát
- budovanie nových informačných nástrojov v súlade s potrebami rezortu

1.3. *Činnosť odbornej knižnice a Depozitnej knižnice FAO – získavanie, spracovanie a sprístupňovanie informačných zdrojov*

Úloha vyplýva zo zriaďovacej listiny č. 7349/1992-420 vydanéj Ministerstvom pôdohospodárstva SR dňa 10. 12. 1992.

Finančné zabezpečenie: 890 tis. Sk

Zodpovedný za ÚVTIP: Ing. Mária Debrecéniová, CSc.

Zodpovedný za MP SR: Ing. Eva Kolesárová, PhD.

Predmetom plnenia úlohy je:

- prevádzkovanie špeciálnej poľnohospodárskej knižnice a knižnično-informačného pracoviska orientovaného na zdroje FAO a EÚ.
- získavanie, spracovávanie, uchovávanie a sprístupňovanie dokumentov tvoriacich fond špeciálnej poľnohospodárskej knižnice
- získavanie, spracovávanie, uchovávanie a sprístupňovanie oficiálnych dokumentov a informačných zdrojov FAO
- akvizícia a elektronické spracovanie knižničného fondu do súborného katalógu knižníc rezortu
- prezenčné výpožičné služby
- medziknižničná výmena dokumentov
- medzinárodná medziknižničná výmena dokumentov (prostredníctvom medzinárodnej siete poľnohospodárskych knižníc AGLINET) a elektronické doručovanie dokumentov
- konzultačné a referenčné služby k vyhľadávaniu v elektronických informačných zdrojoch
- reprografické a skenovacie služby
- rešerše z odborných databáz podľa požiadavky zadávateľa
- informačná výchova používateľov – výberové prednášky pre študentov
- služby pre knižnice združené v integrovanom knižničnom systéme - konzultácie a praktická pomoc pri spracovaní záznamov do centrálného katalógu AGROKATALÓG a používaní unifikovaného softvérového nástroja micro CD/ISIS
- zabezpečenie verejného internetového pracoviska prioritne pre vstup do informačných zdrojov FAO
- kontaktné pracovisko pre sprostredkovaný nákup a zabezpečenie dokumentov FAO za zvýhodnené ceny
- publikovanie informácií o novinkách z vydavateľstva FAO na internete
- edícia Prírastkového zoznamu FAO dokumentov a dokumentov EÚ v tlačenej a elektronickej forme
- distribúcia duplikátov depozitných dokumentov do vybraných inštitúcií rezortu
- prezentácia činnosti Depozitnej knižnice FAO na verejných fórach a v tlači

2. Medzinárodná spolupráca v oblasti VTI

Úloha vyplýva zo zriaďovacej listiny č. 7349/1992-420 vydananej Ministerstvom pôdohospodárstva SR dňa 10. 12. 1992.

<u>Finančné zabezpečenie:</u>	810 tis. Sk
<u>Zodpovedný za ÚVTIP:</u>	Ing. Mária Debrecéniová, CSc.
<u>Zodpovedný za MP SR:</u>	Ing. Pavol Kopačka

Predmetom plnenia účelovej činnosti je:

- inštalácia a údržba aplikácie Web AGRIS na serveri ÚVTIP Nitra
- získavanie zdrojov vhodných pre spracovanie do bázy dát AGRIS a CARIS
- tvorba a údržba databázy: vstup dát a aktualizácia bibliografickej databázy, vytváranie nových záznamov, kontrola kvality záznamov a uplatňovanie metodických pravidiel pre popis dokumentov a využívanie AGRIS Application Profile
- export dát do globálnej databázy AGRIS a CARIS FAO
- metodické usmerňovanie a školenie prispievateľov podľa pokynov riadiaceho centra AGRIS
- propagácia systému medzi užívateľmi
- koordinované udržiavanie a aktualizácia slovenskej verzie mnohojazyčného poľnohospodárskeho tezauru AGROVOC, ktorý slúži na popis dokumentov v medzinárodných poľnohospodárskych informačných systémoch, podľa pokynov a požiadaviek WAICENT
- účasť na e-forách o rozvoji Web AGRIS a AGROVOC
- publikovanie noviniek v AGRIS Magazine
- spolupráca s FAO SEUR v rámci AgroWebCEE - informačný portál pôdohospodárskych informačných a knižničných expertov pre krajiny strednej a východnej Európy
- spolupráca s IAALD (Medzinárodná asociácia poľnohospodárskych informačných špecialistov)
 - sprostredkovanie a výmena informácií o dostupných informačných zdrojoch, konferenciách, kontaktoch
- spolupráca Výborom pre spoluprácu SR a FAO pri propagácii misie a činnosti FAO

Účelová činnosť je zabezpečovaná prostredníctvom slovenského účastníckeho strediska medzinárodných informačných systémov pre poľnohospodársku vedu a techniku AGRIS a CARIS, ktoré sú budované pod záštitou Organizácie spojených národov pre výživu a poľnohospodárstvo - FAO.

3. Spracovanie, prevádzka a aktualizácia internetových stránok MP SR, PPA, špecializovanej štátnej správy (pozemkové a lesné úrady) a ďalších organizácií rezortu pôdohospodárstva

Úloha vyplýva z uznesenia 16. porady vedenia MP SR zo dňa 24. 4. 1997 – bod 4., materiál č. 477/1996-310

<u>Finančné zabezpečenie:</u>	1.520 tis. Sk
<u>Zodpovedný za ÚVTIP:</u>	Ing. Ivan Gábriš
<u>Zodpovedný za MP SR:</u>	Ing. Pavol Kopačka

Predmetom plnenia účelovej činnosti je:

- prevádzka serverov vyčlenených pre internetovú prezentáciu rezortu pôdohospodárstva

- zabezpečenie pripojenia serverov k internetu prostredníctvom služby poskytovateľa internetového pripojenia
- umiestnenie www stránok na serveri ÚVTIP Nitra, ich zálohovanie, antivírová ochrana a ochrana v zmysle bezpečnostného projektu organizácie
- tvorba, spracovanie a aktualizácia www stránok MP SR s dôrazom na zabezpečenie prístupu informácií pre širokú verejnosť podľa objednávateľom zadanej štruktúry a poskytovaných údajov
- tvorba, spracovanie a aktualizácia www stránok PPA, špecializovanej štátnej správy (pozemkové a lesné úrady) a ďalších organizácií rezortu pôdohospodárstva dokumentov organizácií rezortu pôdohospodárstva

4. Činnosť rezortného informačného strediska Európskej únie –získavanie a transfer informácií z oblasti ekonomiky, legislatívy a Spoločnej poľnohospodárskej politiky EÚ prostredníctvom internetu, poradenského servisu a mesačníka „Svetové pôdohospodárstvo“

Úloha vyplýva z uznesenia vedenia 21. porady vedenia MP SR zo dňa 29. mája 1996 – bod 5, a uznesenia 6. porady vedenia MP SR – bod 4, materiál č. 957/1998-310

Finančné zabezpečenie: 880 tis. Sk

Zodpovedný za ÚVTIP: Mgr. Tatiana Kobidová
Zodpovedný za MP SR: Ing. Eva Kolesárová, PhD.

Predmetom plnenia zmluvy o dielo je:

- spracovanie a publikovanie informácií o poľnohospodárskej politike EÚ, svetovej poľnohospodárskej produkcii a trhoch v mesačníku „Svetové pôdohospodárstvo“ a jeho bezplatné vyhotovenie v požadovanom počte výtlačkov pre potreby MP SR
- sprístupňovanie platnej pôdohospodárskej legislatívy Európskej únie v chronologickom slede prostredníctvom vydávaného časopisu Svetové pôdohospodárstvo
- tvorba odborných elektronických databáz „Pôdohospodárska legislatíva“ a „Svetové pôdohospodárstvo“ z elektronických médií a zo zahraničných periodík
- aktualizácia terminologických materiálov týkajúcich sa spoločnej poľnohospodárskej politiky EÚ a svetového pôdohospodárstva (Výkladový slovník SPP, Svetové pôdohospodárstvo v skratkách – elektronická verzia)
- prezentácia poslania a činnosti Informačného strediska pre EÚ na odborných podujatiach inštitúcií rezortu a v masmédiách.
- systematické zabezpečovanie zdrojov informácií do knižničného fondu Informačného strediska pre Európsku úniu a tvorba elektronickej databázy fondu
- informačné služby pre užívateľov z rezortu a študentov univerzít (informačné dni, konzultácie, rešerše, prezenčné štúdium)

5. Činnosť Informačného centra pre poradenstvo – spracovanie, údržba a aktualizácia poradenského portálu www.agroporadenstvo.sk - budovanie odborných databáz, systému bezpečnosti poľnohospodárskych plodín, závlahového dispečingu, databázy poradcov...

Úloha vyplýva z uznesenia 8. porady vedenia MP SR zo dňa 18. 3. 1999 – bod 4, m.č. 747/199

Finančné zabezpečenie: 640 tis. Sk

Zodpovedný za ÚVTIP: Ing. Ivan Gábriš
Zodpovedný za MP SR: Ing. Tibor Masár, PhD.

Predmetom plnenia úlohy je:

- vyhľadávať nové informačné zdroje pre potreby poradenstva, mapovať informačné databázy a viesť rokovania o možnosti ich zapojenia do informačnej siete
- pre použitie v informačnej sieti využívať vlastné zdroje (literatúra, CD-ROM ...), zdroje rezortnej VVZ i zdroje domácich a zahraničných partnerov
- sledovať nové vedecko-technické poznatky a technologické postupy týkajúce sa poradenstva
- budovanie odborných databáz, databázových informačných systémov a progresívnych interaktívnych systémov
- v databáze evidovať poradcov a poradenské organizácie
- prostredníctvom siete Internet, na domovskej stránke pre poradenstvo umožniť prístup k databázam na portále www.agroporadenstvo.sk
- zabezpečovať publikačnú činnosť súvisiacu s realizáciou informačných služieb pre poradenstvo (napr. vydávanie informačných materiálov o nových zdrojoch informácií pripojených do siete, metodické pokyny pre prácu v sieti, o legislatíve a pod.).
- spolupracovať pri uskutočňovaní vzdelávacích programov pre poradcov a organizovať školenia pre prácu s databázami



Ing. Marian Libiak
riaditeľ

ÚSTAV VEDECKOTECHNICKÝCH
INFORMÁCIÍ
PRE PŮDOHOSPODÁRSTVO
950 10 NITRA, Samova 9
- 1 -

**Sumárna kalkulácia nákladov na riešenie úloh kontraktu
uzatvoreného medzi MP SR a ÚVTIP Nitra
na rok 2008 – Účelové činnosti 1 - 5**

Riešiteľské pracovisko: Ústav vedecko-technických informácií pre pôdohospodárstvo
Nitra

P. č.	Kalkulačná položka	ŠR v tis. Sk
a.	b.	
01	Náklady obstarania celkom (r. 02 + 03)	1.450
02	Spotreba materiálu	725
03	Služby	725
04	v tom: výskum a vývoj	-
05	Kooperácie	-
06	Náklady spracovania celkom (r. 07 + 08 + 09 + 13)	4.650
07	Mzdové náklady	1.815
08	Náklady na zdravotné a sociálne poistenie a príspevok NÚP	625
09	Ostatné priame náklady	285
10	z toho: cestovné tuzemské	30
11	cestovné zahraničné	20
12	Odpisy	235
13	Nepriame (režijné) náklady celkom (č. 14 až 19)	1.925
14	z toho: spotreba materiálu	175
15	spotreba energia	195
16	mzdové náklady	900
17	náklady na zdrav. a soc. poistenie vrátane prís. NÚP	305
18	Odpisy	125
19	ostatné nepriame náklady	225
20	Celkové náklady (r. 01 + 06)	6.100
21	Zisk	0
22	Cena riešenia	6.100
23	Kapitálové výdavky celkom	0



ÚSTAV VEDECKOTECHNICKÝCH
INFORMACIÍ
PRE PÔDOHOSPODÁRSTVO
950 10 NITRA, Samova 9
-1-

**Kalkulácia čiastkových čiastkových nákladov na riešenie úloh kontraktu
uzatvoreného medzi MP SR a ÚVTIP Nitra
na rok 2008**

Riešiteľské pracovisko: Ústav vedecko-technických informácií pre pôdohospodárstvo
Nitra

Názov úlohy č 1: Podpora riadiacej a rozhodovacej činnosti MP SR a rezortu pôdohospodárstva (čiastkové úlohy č. 1.1 + 1.2 + 1.3)

P. č.	Kalkulačná položka	ŠR v tis. Sk
a.	b.	
01	Náklady obstarania celkom (r. 02 + 03)	695
02	Spotreba materiálu	528
03	Služby	167
04	v tom: výskum a vývoj	-
05	Kooperácie	-
06	Náklady spracovania celkom (r. 07 + 08 + 09 + 13)	1.555
07	Mzdové náklady	605
08	Náklady na zdravotné a sociálne poistenie a príspevok NÚP	205
09	Ostatné priame náklady	110
10	z toho: cestovné tuzemské	15
11	cestovné zahraničné	5
12	Odpisy	90
13	Nepriame (režijné) náklady celkom (č. 14 až 19)	635
14	z toho: spotreba materiálu	85
15	spotreba energia	40
16	mzdové náklady	300
17	náklady na zdrav. a soc. poistenie vrátane prís. NÚP	105
18	Odpisy	55
19	ostatné nepriame náklady	50
20	Celkové náklady (r. 01 + 06)	2 250
21	Zisk	0
22	Cena riešenia	2 250
23	Kapitálové výdavky celkom	0

**Kalkulácia čiastkových nákladov na riešenie úloh kontraktu
uzatvoreného medzi MP SR a ÚVTIP Nitra
na rok 2008**

Riešiteľské pracovisko: Ústav vedecko-technických informácií pre pôdohospodárstvo
Nitra

Názov čiastkovej úlohy č 1.1: Vypracovanie štúdií, analytických a rozborových materiálov v zmysle potrieb rezortu pôdohospodárstva vychádzajúcich z aktuálneho stavu Spoločnej poľnohospodárskej politiky a legislatívy EÚ v zmysle potrieb rezortu pôdohospodárstva

P. č.	Kalkulačná položka	ŠR v tis. Sk
a.	b.	
01	Náklady obstarania celkom (r. 02 + 03)	130
02	Spotreba materiálu	35
03	Služby	95
04	v tom: výskum a vývoj	-
05	Kooperácie	-
06	Náklady spracovania celkom (r. 07 + 08 + 09 + 13)	520
07	Mzdové náklady	210
08	Náklady na zdravotné a sociálne poistenie a príspevok NÚP	70
09	Ostatné priame náklady	45
10	z toho: cestovné tuzemské	10
11	cestovné zahraničné	-
12	Odpisy	35
13	Nepriame (režijné) náklady celkom (č. 14 až 19)	195
14	z toho: spotreba materiálu	15
15	spotreba energia	5
16	mzdové náklady	105
17	náklady na zdrav. a soc. poistenie vrátane prisp. NÚP	35
18	Odpisy	15
19	ostatné nepriame náklady	20
20	Celkové náklady (r. 01 + 06)	650
21	Zisk	0
22	Cena riešenia	650
23	Kapitálové výdavky celkom	0

**Kalkulácia čiastkových nákladov na riešenie úloh kontraktu
uzatvoreného medzi MP SR a ÚVTIP Nitra
na rok 2008**

Riešiteľské pracovisko: Ústav vedecko-technických informácií pre pôdohospodárstvo
Nitra

Názov čiastkovej úlohy č. 1.2: Budovanie, aktualizácia a údržba informačných nástrojov rezortu
– Agrokatalóg, Agroregister, Agroportál, Agrofórum...

P. č.	Kalkulačná položka	ŠR v tis. Sk
a.	b.	
01	Náklady obstarania celkom (r. 02 + 03)	95
02	Spotreba materiálu	43
03	Služby	52
04	v tom: výskum a vývoj	-
05	Kooperácie	-
06	Náklady spracovania celkom (r. 07 + 08 + 09 + 13)	655
07	Mzdové náklady	225
08	Náklady na zdravotné a sociálne poistenie a príspevok NÚP	75
09	Ostatné priame náklady	65
10	z toho: cestovné tuzemské	5
11	cestovné zahraničné	5
12	Odpisy	55
13	Nepriame (režijné) náklady celkom (č. 14 až 19)	250
14	z toho: spotreba materiálu	20
15	spotreba energia	20
16	mzdové náklady	110
17	náklady na zdrav. a soc. poistenie vrátane prís. NÚP	40
18	Odpisy	40
19	ostatné nepriame náklady	20
20	Celkové náklady (r. 01 + 06)	710
21	Zisk	0
22	Cena riešenia	710
23	Kapitálové výdavky celkom	0

**Kalkulácia čiastkových nákladov na riešenie úloh kontraktu
uzatvoreného medzi MP SR a ÚVTIP Nitra
na rok 2008**

Riešiteľské pracovisko: Ústav vedecko-technických informácií pre pôdohospodárstvo
Nitra

Názov čiastkovej úlohy č. 1.3: Činnosť odbornej knižnice a Depozitnej knižnice FAO –
získavanie, spracovanie a prístupňovanie informačných zdrojov

P. č.	Kalkulačná položka	ŠR v tis. Sk
a.	b.	
01	Náklady obstarania celkom (r. 02 + 03)	470
02	Spotreba materiálu	450
03	Služby	20
04	v tom: výskum a vývoj	-
05	Kooperácie	-
06	Náklady spracovania celkom (r. 07 + 08 + 09 + 13)	420
07	Mzdové náklady	170
08	Náklady na zdravotné a sociálne poistenie a príspevok NÚP	60
09	Ostatné priame náklady	-
10	z toho: cestovné tuzemské	-
11	cestovné zahraničné	-
12	Odpisy	-
13	Nepriame (režijné) náklady celkom (č. 14 až 19)	190
14	z toho: spotreba materiálu	50
15	spotreba energia	15
16	mzdové náklady	85
17	náklady na zdrav. a soc. poistenie vrátane prís. NÚP	30
18	Odpisy	-
19	ostatné nepriame náklady	10
20	Celkové náklady (r. 01 + 06)	890
21	Zisk	0
22	Cena riešenia	890
23	Kapitálové výdavky celkom	0

**Kalkulácia čiastkových nákladov na riešenie úloh kontraktu
uzatvoreného medzi MP SR a ÚVTIP Nitra
na rok 2008**

Riešiteľské pracovisko: Ústav vedecko-technických informácií pre pôdohospodárstvo
Nitra

Názov úlohy č. 2: Medzinárodná spolupráca v oblasti VTI

P. č.	Kalkulačná položka	ŠR v tis. Sk
a.	b.	
01	Náklady obstarania celkom (r. 02 + 03)	155
02	Spotreba materiálu	55
03	Služby	100
04	v tom: výskum a vývoj	-
05	kooperácie	-
06	Náklady spracovania celkom (r. 07 + 08 + 09 + 13)	655
07	Mzdové náklady	240
08	Náklady na zdravotné a sociálne poistenie a príspevok NÚP	85
09	Ostatné priame náklady	50
10	z toho: cestovné tuzemské	5
11	cestovné zahraničné	5
12	odpisy	40
13	Nepriame (režijné) náklady celkom (č. 14 až 19)	280
14	z toho: spotreba materiálu	20
15	spotreba energia	25
16	mzdové náklady	120
17	náklady na zdrav. a soc. poistenie vrátane prís. NÚP	40
18	odpisy	25
19	ostatné nepriame náklady	50
20	Celkové náklady (r. 01 + 06)	810
21	Zisk	0
22	Cena riešenia	810
23	Kapitálové výdavky celkom	0

**Kalkulácia čiastkových nákladov na riešenie úloh kontraktu
uzatvoreného medzi MP SR a ÚVTIP Nitra
na rok 2008**

Riešiteľské pracovisko: Ústav vedecko-technických informácií pre pôdohospodárstvo
Nitra

Názov úlohy č. 3: Spracovanie, prevádzka a aktualizácia internetových stránok
MP SR, PPA, špecializovanej štátnej správy (pozemkové a lesné
úrady) a ďalších organizácií rezortu pôdohospodárstva

P. č.	Kalkulačná položka	ŠR v tis. Sk
a.	b.	
01	Náklady obstarania celkom (r. 02 + 03)	370
02	Spotreba materiálu	40
03	Služby	330
04	v tom: výskum a vývoj	-
05	kooperácie	-
06	Náklady spracovania celkom (r. 07 + 08 + 09 + 13)	1.150
07	Mzdové náklady	450
08	Náklady na zdravotné a sociálne poistenie a príspevok NÚP	160
09	Ostatné priame náklady	45
10	z toho: cestovné tuzemské	-
11	cestovné zahraničné	-
12	odpisy	45
13	Nepriame (režijné) náklady celkom (č. 14 až 19)	495
14	z toho: spotreba materiálu	30
15	spotreba energia	45
16	mzdové náklady	225
17	náklady na zdrav. a soc. poistenie vrátane prís. NÚP	75
18	odpisy	25
19	ostatné nepriame náklady	95
20	Celkové náklady (r. 01 + 06)	1.520
21	Zisk	0
22	Cena riešenia	1.520
23	Kapitálové výdavky celkom	0

**Kalkulácia čiastkových nákladov na riešenie úloh kontraktu
uzatvoreného medzi MP SR a ÚVTIP Nitra
na rok 2008**

Riešiteľské pracovisko: Ústav vedecko-technických informácií pre pôdohospodárstvo
Nitra

Názov úlohy č 4: Činnosť rezortného informačného strediska Európskej únie –
získavanie a transfer informácií z oblasti ekonomiky, legislatívy a
Spoločnej poľnohospodárskej politiky EÚ prostredníctvom inter-
netu, poradenského servisu a mesačníka „Svetové pôdohospodár-
stvo“

P. č.	Kalkulačná položka	ŠR v tis. Sk
a.	b.	
01	Náklady obstarania celkom (r. 02 + 03)	105
02	Spotreba materiálu	42
03	Služby	63
04	v tom: výskum a vývoj	-
05	kooperácie	-
06	Náklady spracovania celkom (r. 07 + 08 + 09 + 13)	775
07	Mzdové náklady	330
08	Náklady na zdravotné a sociálne poistenie a príspevok NÚP	110
09	Ostatné priame náklady	40
10	z toho: cestovné tuzemské	5
11	cestovné zahraničné	10
12	odpisy	25
13	Nepriame (režijné) náklady celkom (č. 14 až 19)	295
14	z toho: spotreba materiálu	20
15	spotreba energia	45
16	mzdové náklady	160
17	náklady na zdrav. a soc. poistenie vrátane prís. NÚP	50
18	odpisy	10
19	ostatné nepriame náklady	10
20	Celkové náklady (r. 01 + 06)	880
21	Zisk	0
22	Cena riešenia	880
23	Kapitálové výdavky celkom	0

**Kalkulácia čiastkových nákladov na riešenie úloh kontraktu
uzatvoreného medzi MP SR a ÚVTIP Nitra
na rok 2008**

Riešiteľské pracovisko: Ústav vedecko-technických informácií pre pôdohospodárstvo
Nitra

Názov úlohy č. 5: Činnosť Informačného centra pre poradenstvo – spracovanie,
údržba a aktualizácia poradenského portálu
www.agroporadenstvo.sk - budovanie odborných databáz,
systému bezpečnosti poľnohospodárskych plodín, závlahového
dispečingu, databázy poradcov...

P. č.	Kalkulačná položka	ŠR v tis. Sk
a.	b.	
01	Náklady obstarania celkom (r. 02 + 03)	125
02	Spotreba materiálu	60
03	Služby	65
04	v tom: výskum a vývoj	-
05	kooperácie	-
06	Náklady spracovania celkom (r. 07 + 08 + 09 + 13)	515
07	Mzdové náklady	190
08	Náklady na zdravotné a sociálne poistenie a príspevok NÚP	65
09	Ostatné priame náklady	40
10	z toho: cestovné tuzemské	5
11	cestovné zahraničné	-
12	odpisy	35
13	Nepriame (režijné) náklady celkom (č. 14 až 19)	220
14	z toho: spotreba materiálu	20
15	spotreba energia	40
16	mzdové náklady	95
17	náklady na zdrav. a soc. poistenie vrátane prís. NÚP	35
18	odpisy	10
19	ostatné nepriame náklady	20
20	Celkové náklady (r. 01 + 06)	640
21	Zisk	0
22	Cena riešenia	640
23	Kapitálové výdavky celkom	0